

Svizzera**Mobile**  

**SvizzeraMobile**

Rilevazione sull'utilizzo nel 2013

## Colophon

### Editore

© Fondazione SvizzeraMobile, Berna

### Collaborazione contenuti

Sentieri Svizzeri, Berna

### Sostegno

Ufficio federale delle strade, Traffico lento, 3003 Berna

### Autori e Direzione di progetto

Fondazione SvizzeraMobile, Lukas Stadtherr e Markus Capirone

### Foto e Veste grafica

Fondazione SvizzeraMobile, Beatrice Nünlist

### Revisione specialistica

Lamprecht und Stamm Sozialforschung und Beratung AG, Zurigo

Prognos AG, Wirtschaftsforschung und Strategieberatung, Berlino

### Traduzioni

Francese: Blaise Dériaz, Ginevra

Italiano: Co-Text Übersetzungs-Service GmbH, Zurigo

Inglese: Veronica Brunner, Brienz

### Correzione

Tedesco: Andrea Leuthold, Zurigo

Francese: Blaise Dériaz, Ginevra

Italiano: Co-Text Übersetzungs-Service GmbH, Zurigo

Inglese: Jennifer e Hans Abplanalp, Interlaken

### Pubblicazione

Giugno 2015

### Contatto:

Fondazione SvizzeraMobile, Spitalgasse 34, 3011 Berna

info@svizzeramobile.ch

www.svizzeramobile.ch

www.svizzeramobile.org

## **Prefazione | 5**

---

## **SvizzeraMobile nel 2013: 14 messaggi chiave | 6**

---

### **Utilizzo dei percorsi | 9**

Quali sono state nel 2013 le attività sportive e di movimento più popolari tra la popolazione svizzera? | **10**

Con che frequenza sono stati utilizzati i percorsi di SvizzeraMobile nel 2013? | **11**

Come sono stati utilizzati i percorsi di SvizzeraMobile nelle regioni nel 2013? | **12**

In gruppi di che dimensioni sono stati utilizzati i percorsi di SvizzeraMobile nel 2013? | **13**

Quali mezzi di trasporto sono stati utilizzati nel 2013 per il viaggio di andata e di ritorno? | **14**

Come hanno valutato gli ospiti nel 2013 la qualità dei percorsi di SvizzeraMobile e della rete di sentieri escursionistici? | **15**

---

### **Informazione e livello di notorietà | 19**

In che modo gli ospiti hanno pianificato nel 2013 una gita su un percorso di SvizzeraMobile? | **20**

Come è evoluto l'utilizzo di informazioni di SvizzeraMobile dal 2008 al 2013? | **21**

In che modo si sono orientati escursionisti, ciclisti e biker durante una gita su un percorso di SvizzeraMobile nel 2013? | **23**

Quanto era conosciuta SvizzeraMobile nel 2013? | **25**

---

### **Spese, fatturato e utilizzo per più giorni | 27**

A quanto sono ammontate le spese a persona al giorno sui percorsi di SvizzeraMobile nel 2013? | **28**

Che fatturato hanno realizzato gli operatori nel 2013 grazie a SvizzeraMobile? | **29**

SvizzeraMobile ha incrementato nel 2013 la quota di viaggi di più giorni nei comparti escursionismo, ciclismo e mountain bike? | **30**

Che soluzione di pernottamento hanno scelto nel 2013 gli ospiti di SvizzeraMobile durante un viaggio di più giorni? | **31**

Come hanno organizzato gli ospiti il proprio viaggio di più giorni sui percorsi di SvizzeraMobile nel 2013? | **33**

---

### **Allegato | 35**

Organizzazione e fonti | **36**

SvizzeraMobile: breve ritratto | **37**

Basi di dati, campioni | **38**

---



## Prefazione

Dopo quattro anni di lavori di preparazione, SvizzeraMobile è stata ufficialmente inaugurata a Morat nella primavera 2008. Nel 2015 i percorsi di SvizzeraMobile comprendono complessivamente circa 33 000 chilometri e circa 200 000 indicatori di direzione e oltre 500 pannelli informativi indicano la strada.

Nel 2013, a cinque anni dall'inaugurazione, SvizzeraMobile e i suoi partner hanno verificato nell'ambito di un monitoraggio completo l'utilizzo dei percorsi, la creazione di valore e il livello di notorietà di SvizzeraMobile. I risultati sono degni di nota.

Gli operatori nei comparti viaggio di andata e ritorno, alloggio e vitto hanno realizzato grazie a SvizzeraMobile un fatturato annuo complessivo pari a 730 milioni di franchi. Ogni anno oltre 920 000 persone utilizzano i percorsi di La Svizzera a piedi, 750 000 quelli di La Svizzera in bici e 160 000 quelli di La Svizzera in mountain bike di SvizzeraMobile. Le visite sul sito web ufficiale di SvizzeraMobile sono passate da 1,1 milioni (2008) a oltre 4,4 milioni (2013). Benché i percorsi di La Svizzera in skating e La Svizzera in canoa siano meno frequentati, rappresentano comunque un importante arricchimento e sottolineano l'unicità di SvizzeraMobile.

Le risposte della popolazione e degli ospiti evidenziano comunque un potenziale di miglioramento. I principali miglioramenti necessari sono il risanamento dei punti pericolosi sui percorsi di La Svizzera in bici, l'aumento della quota di pavimentazione naturale sui percorsi di La Svizzera a piedi e l'aumento del numero di single trail per La Svizzera in mountain bike. Tutte sfide che intendiamo raccogliere in modo mirato in collaborazione con i nostri partner della Confederazione, del Principato del Liechtenstein, dei Cantoni, delle organizzazioni specialistiche e dell'economia privata.

A nome del Consiglio di fondazione di SvizzeraMobile ringrazio tutti i partecipanti e gli autori per la loro collaborazione nella realizzazione del presente rapporto. Il rapporto conferma il successo del progetto condiviso SvizzeraMobile e funge da stimolo per proseguire i lavori per il bene della popolazione, del traffico lento e dell'economia turistica.

Stefan Engler, consigliere agli Stati  
Presidente della fondazione SvizzeraMobile

Berna, giugno 2015

## SvizzeraMobile nel 2013: 14 messaggi chiave

- 1** Anche nel 2013, camminare e pedalare sono state chiaramente le attività più popolari tra la popolazione svizzera. Nel tempo libero, il 40% circa della popolazione è in viaggio a piedi o in bicicletta.
- 2** Nel 2013, già il 65% dei biker conosceva i percorsi di La Svizzera in mountain bike e il 58% degli escursionisti e ciclisti conosceva quelli di La Svizzera a piedi, rispettivamente di La Svizzera in bici.
- 3** Nel 2013, 920 000 escursionisti, 750 000 ciclisti e 160 000 biker residenti in Svizzera hanno utilizzato in modo mirato i percorsi di SvizzeraMobile, in media cinque volte all'anno.
- 4** Nel 2013, un viaggio di più giorni sui percorsi di La Svizzera in bici è durato in media cinque giorni, su quelli di La Svizzera in mountain bike quattro giorni e su quelli di La Svizzera a piedi tre giorni.
- 5** Nel 2013, la maggioranza degli utenti ha viaggiato in due sui percorsi di SvizzeraMobile. Su quelli di La Svizzera a piedi erano il 61%, di La Svizzera in bici il 50% e di La Svizzera in mountain bike il 38%.
- 6** Nel 2013, per giungere sul posto e tornare a casa, i ciclisti (44%), gli escursionisti (43%) e i biker (35%) hanno scelto principalmente i trasporti pubblici.
- 7** Nel 2013, il grado di soddisfazione in materia di attrattiva paesaggistica della rete di sentieri escursionistici e dei percorsi di SvizzeraMobile è risultato come segue: il 90% degli escursionisti è stato molto o piuttosto soddisfatto, l'85% dei biker e il 79% dei ciclisti interamente soddisfatto.
- 8** Nel 2013, tra gli escursionisti che utilizzano in modo mirato i percorsi il 75% si è orientato tramite la segnaletica, tra i biker è stato il 67% e tra i ciclisti il 61%. Quasi un terzo conosceva già il percorso.

- 9** Nel 2013, il grado di soddisfazione in materia di qualità della segnaletica della rete di sentieri escursionistici e dei percorsi di SvizzeraMobile è risultato come segue: l'84% degli escursionisti è stato molto o piuttosto soddisfatto, il 57% dei ciclisti e il 51% dei biker interamente soddisfatto.
- 10** Dal lancio di SvizzeraMobile nel 2008 al 2013, il numero di accessi al sito svizzeramobile.ch e all'app SvizzeraMobile è passato da 1,1 milioni a 4,4 milioni.
- 11** Nel 2013, sui percorsi di La Svizzera in bici il 92% degli utenti ha organizzato autonomamente il proprio viaggio di più giorni; su quelli di La Svizzera in mountain bike il 78% e su quelli di La Svizzera a piedi il 68%.
- 12** Nel 2013, l'albergo è stato indicato come primo luogo di pernottamento dal 76% degli utenti di La Svizzera in mountain bike, dal 63% degli utenti di La Svizzera in bici e dal 48% di quelli di La Svizzera a piedi.
- 13** Nel 2013, in un viaggio di più giorni i biker hanno speso in media a persona al giorno fr. 227.–, i ciclisti fr. 210.– e gli escursionisti fr. 125.–.
- 14** Nel 2013, gli operatori nei comparti viaggio di andata e ritorno, alloggio e vitto hanno realizzato grazie a SvizzeraMobile un fatturato complessivo pari a 730 milioni di franchi.





## Utilizzo dei percorsi

## Quali sono state nel 2013 le attività sportive e di movimento più popolari tra la popolazione svizzera?

- Su un insieme di 40 attività sportive e di movimento, tra la popolazione svizzera di età compresa tra i 15 e i 74 anni le più popolari sono state anche nel 2013 l'escursionismo (2,7 milioni di persone) e il ciclismo (2,3 milioni di persone).
- Popolare era anche il mountain bike (390 000 persone), che si situa al 12° posto.
- Lo skating (148 000 persone) e il canoismo (12 000 persone) sono piuttosto attività di nicchia.
- Dal 2008 al 2013, la popolarità dell'escursionismo (+6.9 di punti percentuali) e del ciclismo (+2.7) è cresciuta nettamente, quella del mountain bike è cresciuta leggermente (+0.2).

Attività sportive e di movimento della popolazione svizzera di età compresa tra i 15 e i 74 anni (numero di persone, percentuale della popolazione totale e confronto con il 2008)

	2013	Variazione dal 2008 in punti percentuali
Camminate/Escursioni in montagna	2 700 000 (44,3%)	+ 6,9
Ciclismo	2 300 000 (38,3%)	+ 2,7
Mountain bike	390 000 (6,3%)	+ 0,2
Skating	148 000 (2,4%)	- 1,1
Canoismo	12 000 (0,2%)	0,0

## Con che frequenza sono stati utilizzati i percorsi di SvizzeraMobile nel 2013?

- Nel 2013, 920 000 escursionisti, 750 000 ciclisti e 160 000 biker residenti in Svizzera e di età compresa tra i 15 e i 74 anni hanno utilizzato in media cinque volte i percorsi di SvizzeraMobile.
- Secondo le stime, 100 000 ospiti provenienti dall'estero hanno utilizzato i percorsi di La Svizzera a piedi, 75 000 quelli di La Svizzera in bici e 16'000 quelli di La Svizzera in mountain bike.
- Complessivamente, nel 2013 tutti gli escursionisti, ciclisti e biker residenti in Svizzera hanno utilizzato i percorsi di SvizzeraMobile per 9 milioni di giorni o 33 milioni di ore.

Numero di escursionisti, ciclisti, biker, skater e canoisti che utilizzano i percorsi della loro rispettiva forma di mobilità

La Svizzera a piedi	920 000 escursionisti
La Svizzera in bici	750 000 ciclisti
La Svizzera in mountain bike	160 000 biker
La Svizzera in skating	45 000 skater
La Svizzera in canoa	5000 canoisti

Frequenza di utilizzo dei percorsi di La Svizzera a piedi, in bici e in mountain bike da parte di escursionisti, ciclisti e biker

	La Svizzera a piedi	La Svizzera in bici	La Svizzera in mountain bike
1-2 giorni	25%	33%	31%
3-5 giorni	30%	25%	32%
6-10 giorni	19%	19%	16%
11-20 giorni	13%	11%	17%
21-50 giorni	10%	6%	3%
>50 giorni	3%	6%	1%
Numero medio di gite per utente/anno	5	5	5
Durata media di una gita	4 ore	3 ore	4 ore
Utilizzo complessivo	18,4 mio di ore	11,3 mio di ore	3,2 mio di ore

## Come sono stati utilizzati i percorsi di SvizzeraMobile nelle regioni nel 2013?

- La popolazione ha utilizzato i percorsi di SvizzeraMobile con più o meno la stessa frequenza nelle diverse regioni. Solo nella Svizzera italiana l'utilizzo è stato inferiore.
- Nella Svizzera francese il 16% della popolazione ha utilizzato i percorsi di La Svizzera a piedi, nella Svizzera tedesca il 15%. La popolarità di La Svizzera a piedi è stata pertanto simile in queste due parti del Paese.
- Nella Svizzera francese il 7% della popolazione ha utilizzato i percorsi di La Svizzera in bici, nella Svizzera tedesca il 14%. La Svizzera in bici è risultata pertanto due volte più popolare nella Svizzera tedesca che nella Svizzera francese.

Percentuale della popolazione svizzera nelle singole regioni che ha utilizzato i percorsi di SvizzeraMobile

	La Svizzera a piedi	La Svizzera in bici	La Svizzera in mountain bike
Svizzera tedesca	15%	14%	3%
Svizzera francese	16%	7%	2%
Svizzera italiana	7%	5%	2%
Regione del Lemano	16%	7%	2%
Espace Mittelland	16%	16%	3%
Svizzera nordoccidentale	17%	13%	2%
Regione Zurigo	14%	13%	1%
Regione Svizzera orientale	13%	13%	3%
Regione Svizzera centrale	17%	12%	6%

## In gruppi di che dimensioni sono stati utilizzati i percorsi di SvizzeraMobile nel 2013?

- Solo l'8% degli escursionisti ha camminato da solo, i ciclisti sono stati il 29% e i biker il 45%.
- Nel 2013, la maggioranza degli utenti ha viaggiato in due sui percorsi di SvizzeraMobile. Su quelli di La Svizzera a piedi erano il 61%, di La Svizzera in bici il 50% e di La Svizzera in mountain bike il 38%.
- Gli escursionisti sono anche gli utenti che viaggiano maggiormente in gruppo, facendo registrare il 19% per i gruppi da tre a cinque persone e il 12% per i gruppi a partire da sei persone.

Numero di persone che hanno realizzato insieme una gita su un percorso di SvizzeraMobile

	Escursionisti	Ciclisti	Biker
1 persona	8%	29%	45%
2 persone	61%	50%	38%
3-5 persone	19%	14%	14%
6 persone o più	12%	6%	3%

## Quali mezzi di trasporto sono stati utilizzati nel 2013 per il viaggio di andata e di ritorno?

- Per giungere sul posto e tornare a casa, i ciclisti (44%), gli escursionisti (43%) e i biker (35%) hanno scelto principalmente i trasporti pubblici.
- Il 38% dei ciclisti ha iniziato la gita da casa o dalla località di vacanza; i biker sono stati il 35%, gli escursionisti il 7%.
- Gli escursionisti (41%) e i biker (23%) utilizzano più spesso dei ciclisti (15%) l'automobile per giungere sul posto e tornare a casa.

Mezzi di trasporto per il viaggio di andata e ritorno (senza impianti di risalita/battelli)

	Escursionisti	Ciclisti	Biker
Traffico lento (TL), senza TP/TMP	7%	38%	35%
Trasporti pubblici (TP)	43%	44%	35%
Traffico motorizzato privato (TMP)	41%	15%	23%
TP/TMP	9%	3%	7%

## Come hanno valutato gli ospiti nel 2013 la qualità dei percorsi di SvizzeraMobile e della rete di sentieri escursionistici?

- Nel 2013, sia per gli escursionisti (94%), che per i biker (92%) e per i ciclisti (89%) l'attrattiva paesaggistica è stata il motivo principale per la scelta di una gita.
- Nel 2013, il grado di soddisfazione in materia di attrattiva paesaggistica della rete di sentieri escursionistici e dei percorsi di SvizzeraMobile è risultato come segue: il 90% degli escursionisti è stato molto o piuttosto soddisfatto, l'85% dei biker e il 79% dei ciclisti interamente soddisfatto.
- Gli escursionisti (86%), i ciclisti (78%) e i biker (66%) giudicano importante che la segnaletica sia ben fatta (e continua).
- Nel 2013, il grado di soddisfazione in materia di qualità della segnaletica della rete di sentieri escursionistici e dei percorsi di SvizzeraMobile è risultato come segue: l'84% degli escursionisti è stato molto o piuttosto soddisfatto, il 57% dei ciclisti e il 51% dei biker interamente soddisfatto.
- La maggior parte degli escursionisti desidera una pavimentazione naturale (83%), i ciclisti in generale percorsi in buono stato (in asfalto e pavimentazione naturale l'88%) e i biker desiderano possibilmente tanti e tecnicamente interessanti single trail (75%).
- La maggior parte degli escursionisti (83%) si è dichiarata soddisfatta della quota di pavimentazione naturale. Solo la metà dei ciclisti (51%) è del parere che i percorsi per bici siano sufficientemente sicuri e che non presentino punti pericolosi e solo il 66% è soddisfatto dello stato generale dei percorsi per bici. La maggior parte dei biker (71%) nel Canton Grigioni (Cantone in cui erano situati i punti di conduzione del sondaggio) si è dichiarata soddisfatta della quota di interessanti single trail.



Principali criteri e relativo grado di soddisfazione degli escursionisti

	Molto importante	Importante	Indifferente / non importante / n.r.
Attrattiva paesaggistica	55%	39%	6%
Vivere la natura	49%	43%	8%
Segnaletica continua	40%	46%	14%
Percorsi con pavimentazione naturale	42%	41%	17%
Arrivo sul posto con i TP	28%	40%	32%

	Molto soddisfatto	Piuttosto soddisfatto	(piuttosto) Insoddisfatto / n.r.
Attrattiva paesaggistica	86%	4%	10%
Vivere la natura	83%	5%	12%
Segnaletica continua	69%	15%	16%
Percorso con pavimentazione naturale	69%	14%	17%
Arrivo sul posto con i TP	75%	8%	17%

Principali criteri e relativo grado di soddisfazione dei ciclisti

	Importante	Non importante	n.r.
Attrattiva paesaggistica	89%	9%	2%
Buono stato dei percorsi	88%	10%	2%
Segnaletica continua	78%	20%	2%
Nessun punto pericoloso	76%	22%	2%

	Soddisfatto	Mediamente	Insoddisfatto / n.r.
Attrattiva paesaggistica	79%	11%	10%
Buono stato dei percorsi	66%	24%	10%
Segnaletica continua	57%	24%	19%
Nessun punto pericoloso	51%	29%	20%

Principali criteri e relativo grado di soddisfazione dei biker

	Importante	Non importante	n.r.
Attrattiva paesaggistica	92%	7%	1%
Salite e discese	81%	17%	2%
Single trail, tecnicamente impegnativi	75%	24%	1%
Segnaletica continua	66%	32%	2%
Buono stato dei percorsi	65%	33%	2%

	Soddisfatto	Mediamente	Insoddisfatto / n.r.
Attrattiva paesaggistica	85%	8%	7%
Salite e discese	74%	15%	11%
Single trail, tecnicamente impegnativi	71%	18%	11%
Segnaletica continua	51%	24%	25%
Buono stato dei percorsi	57%	23%	20%





# Informazione e livello di notorietà

## In che modo gli ospiti hanno pianificato nel 2013 una gita su un percorso di SvizzeraMobile?

- Il 28% degli escursionisti, il 28% dei ciclisti e il 27% dei biker hanno consultato il sito web svizzeramobile.ch per pianificare una gita su un percorso di SvizzeraMobile.
- A un anno dal suo lancio nel 2012, il 25% dei biker, il 20% dei ciclisti e il 12% degli escursionisti hanno utilizzato l'app SvizzeraMobile per preparare una gita su un percorso di SvizzeraMobile.
- Per la pianificazione di una gita su un percorso di SvizzeraMobile, i ciclisti (41%) e i biker (41%) hanno utilizzato le mappe (web e stampa) quasi due volte più spesso degli escursionisti (22%).
- Il 20% dei ciclisti, il 13% dei biker e il 12% degli escursionisti si sono affidati esclusivamente alla segnaletica dei percorsi di SvizzeraMobile, senza procurarsi informazioni supplementari.

Mezzi di informazione utilizzati dagli escursionisti, dai ciclisti e dai biker per preparare una gita su un percorso di SvizzeraMobile (percentuale di utenti, possibilità di risposte multiple)

	La Svizzera a piedi	La Svizzera in bici	La Svizzera in mountain bike
svizzeramobile.ch	28%	28%	27%
App SvizzeraMobile	12%	20%	25%
wandern.ch	14%	-	-
Altri siti web	21%	20%	27%
Mappe (web e stampa)	22%	41%	41%
Libri, guide dei percorsi	20%	18%	17%
Consigli di conoscenti	23%	12%	17%
Prospetti, opuscoli	11%	6%	12%
Enti o uffici del turismo	3%	1%	2%
Non si è informato specificamente	12%	20%	13%

## Come è evoluto l'utilizzo di informazioni di SvizzeraMobile dal 2008 al 2013?

- Dal lancio di SvizzeraMobile nel 2008 al 2013 il numero complessivo di accessi al sito svizzeramobile.ch e all'app SvizzeraMobile è passato da 1,1 milioni a 4,4 milioni.
- Dal lancio dell'app SvizzeraMobile nel maggio 2012, fino alla fine del 2013 sono state scaricate in totale 195000 app. Contemporaneamente, è anche salita al 18% la quota di visite sul sito svizzeramobile.ch tramite smartphone e tablet.
- Nell'anno del lancio 2008, con 50000 esemplari venduti le guide dei percorsi di SvizzeraMobile avevano registrato buoni livelli di vendita. In seguito alla crescente importanza degli strumenti di informazione elettronici, nel 2013 le vendite sono calate a 10000 esemplari. Complessivamente, dal 2008 alla fine del 2013 sono state vendute circa 140000 guide dei percorsi.

Evoluzione dell'utilizzo degli strumenti di informazione di SvizzeraMobile dal 2008

	2008	2009	2010	2011	2012	2013
svizzeramobile.ch (visite in mio)	1,1	1,4	2,3	3,4	4,2	4,4
svizzeramobile.ch (mappe stampabili, in mio)	0,09	0,4	0,6	0,9	1,0	1,1
App SvizzeraMobile (download, in migliaia)	-	-	-	-	85	110
Guide ufficiali dei percorsi (vendite, in migliaia)	50	30	25	21	12	10



## In che modo si sono orientati escursionisti, ciclisti e biker durante una gita su un percorso di SvizzeraMobile nel 2013?

- Tra gli escursionisti che utilizzano in modo mirato i percorsi, il 75% si è orientato attraverso la segnaletica, tra i biker è stato il 67% e tra i ciclisti il 61%. Circa un terzo conosceva già il percorso.
- Malgrado la presenza della segnaletica, per sicurezza gli utenti si sono portati appresso anche mappe stampabili (a dipendenza della forma di mobilità dal 21 al 31%), una mappa cartacea (dal 14 al 23%) o una guida dei percorsi (circa il 12%).
- Per sicurezza i biker si sono anche affidati a un dispositivo GPS (21%), mentre lo stesso è stato il caso per solo l'11% dei ciclisti e il 9% degli escursionisti.

Strumenti di orientamento per escursionisti, ciclisti e biker durante una gita su un percorso di SvizzeraMobile (percentuale di utenti, possibilità di risposte multiple)

	La Svizzera a piedi	La Svizzera in bici	La Svizzera in mountain bike
Indicatori di direzione	75%	61%	67%
Pannelli informativi	15%		
Itinerario già noto	22%	34%	29%
Mappe	14%	23%	18%
Guide dei percorsi, prospetti	12%	13%	13%
Mappe web, consigli sul web	22%	21%	31%
GPS	9%	11%	21%
Smartphone/app	5%	16%	19%



## Quanto era conosciuta SvizzeraMobile nel 2013?

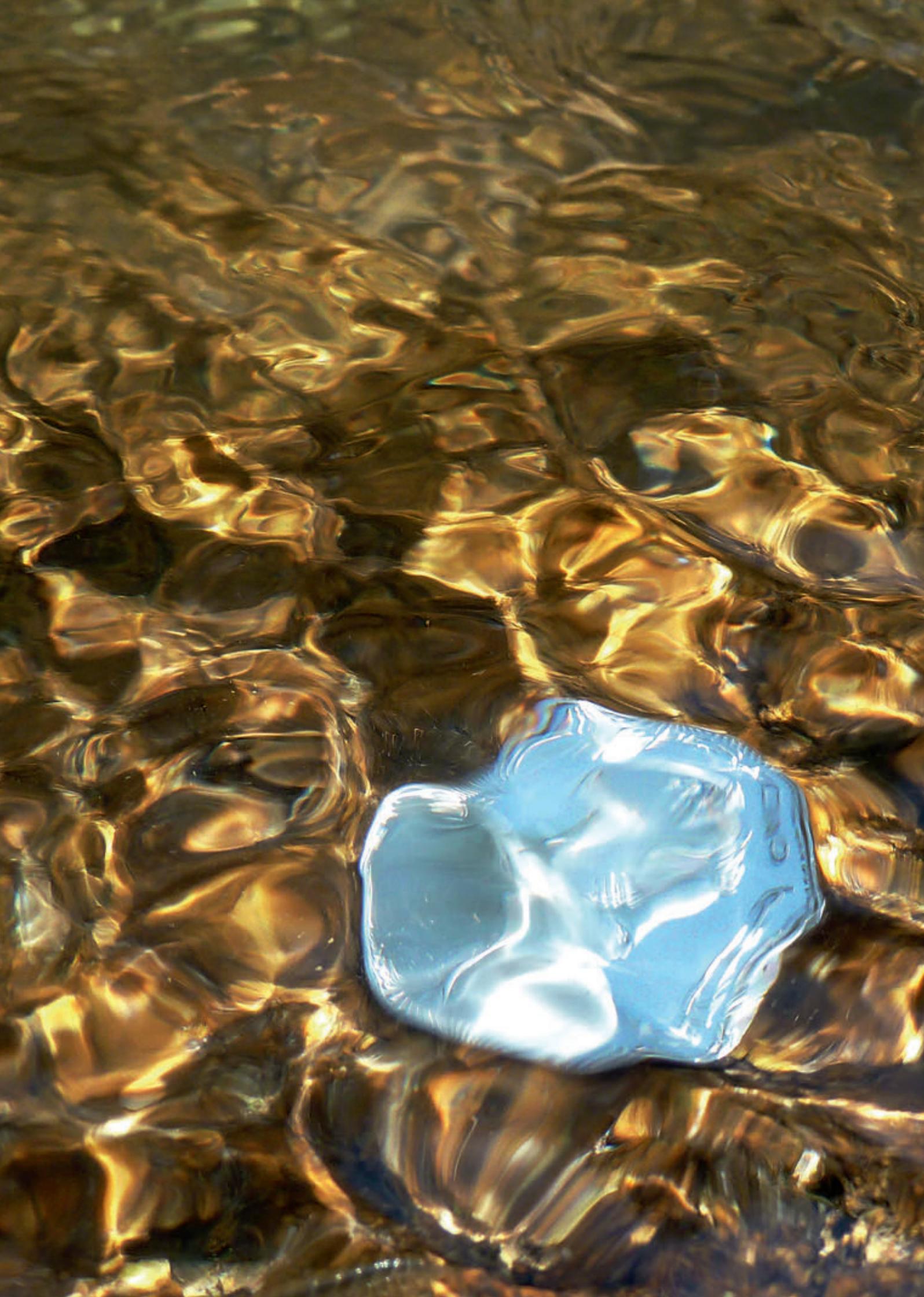
- Nel 2013, ossia a cinque anni dal lancio, il 18% della popolazione svizzera di età compresa tra i 15 e i 74 anni conosceva già Svizzera-Mobile, vale a dire 1,2 milioni di persone.
- Nel 2013, il 65% dei biker conosceva i percorsi di La Svizzera in mountain bike e il 58% degli escursionisti e ciclisti conosceva quelli di La Svizzera a piedi, rispettivamente di La Svizzera in bici.

Conoscenza di SvizzeraMobile tra l'intera popolazione e tra escursionisti, ciclisti e biker

	Sì	Incerto	No
Tutti gli intervistati (intera popolazione)	18%	5%	77%
Tutti gli escursionisti	22%	5%	73%
Utenti di percorsi di La Svizzera a piedi	20%	6%	74%
Tutti i ciclisti	16%	6%	78%
Utenti di percorsi di La Svizzera in bici	22%	10%	68%
Tutti i biker	22%	4%	74%
Utenti di percorsi di La Svizzera in mountain bike	28%	11%	61%

Conoscenza di La Svizzera a piedi, in bici e in mountain bike tra coloro che praticano la rispettiva attività sportiva e di movimento

	Sì	Incerto	No
La Svizzera a piedi (tra gli escursionisti)	58%	8%	34%
La Svizzera in bici (tra i ciclisti)	58%	6%	36%
La Svizzera in mountain bike (tra i biker)	65%	3%	32%



A close-up photograph of water with intricate, shimmering ripples. The light reflects off the surface, creating a mix of golden, yellow, and blue tones. The overall effect is a textured, almost abstract pattern of light and water.

**Spese, fatturato e utilizzo  
per più giorni**

## A quanto sono ammontate le spese a persona al giorno sui percorsi di SvizzeraMobile nel 2013?

- Nel 2013, in un viaggio di più giorni i biker hanno speso al giorno fr. 227.-, i ciclisti fr. 210.- e gli escursionisti fr. 125.-.
- Durante escursioni di un giorno i biker hanno speso fr. 74.-, i ciclisti fr. 67.- e gli escursionisti fr. 37.-.
- Tra viaggi di più giorni e escursioni di un giorno i biker hanno speso in media al giorno fr. 117.-, i ciclisti fr. 108.- e gli escursionisti fr. 59.-.

Spesa media in fr. a persona al giorno durante un'escursione di un giorno e un viaggio di più giorni (tabella superiore) e nella media di tutti i tipi di gite (tabella inferiore)

	Rete di sentieri escursionistici/ La Svizzera a piedi		La Svizzera in bici		La Svizzera in mountain bike	
	di un giorno	di più giorni	di un giorno	di più giorni	di un giorno	di più giorni
Viaggio di andata e ritorno	13.-	27.-	20.-	50.-	21.-	55.-
TP durante la gita	3.-	7.-	5.-	8.-	5.-	10.-
Vitto	16.-	34.-	30.-	62.-	30.-	63.-
Pernottamento	4.-	55.-	9.-	80.-	16.-	89.-
Altre spese	1.-	2.-	3.-	10.-	2.-	10.-
A persona al giorno	37.-	125.-	67.-	210.-	74.-	227.-

	La Svizzera a piedi	La Svizzera in bici	La Svizzera in mountain bike
Viaggio di andata e ritorno	18.-	29.-	31.-
TP durante la gita	4.-	5.-	6.-
Vitto	23.-	37.-	36.-
Pernottamento	13.-	32.-	39.-
Altre spese	1.-	5.-	5.-
A persona al giorno	59.-	108.-	117.-

## Che fatturato hanno realizzato gli operatori nel 2013 grazie a SvizzeraMobile?

- Nel 2013, gli operatori nei comparti viaggio di andata e ritorno, alloggio e vitto hanno realizzato grazie a SvizzeraMobile un fatturato complessivo pari a 730 milioni di franchi
- Nel 2013, gli ospiti provenienti dalla Svizzera hanno speso sui percorsi di SvizzeraMobile 625 milioni di franchi, gli ospiti provenienti dall'estero 105 milioni di franchi.
- Nel 2013, gli ospiti provenienti dall'estero hanno speso 65 milioni di franchi sui percorsi di La Svizzera in bici, 30 milioni di franchi su quelli di La Svizzera a piedi e 10 milioni di franchi su quelli di La Svizzera in mountain bike.

Fatturato realizzato sui percorsi di SvizzeraMobile

	La Svizzera a piedi	La Svizzera in bici	La Svizzera in mountain bike
Spesa media per gita (fr.)	59.-	108.-	117.-
Numero di gite per utente	5	5	5
Spesa a persona all'anno (fr.)	295.-	540.-	585.-
Utenti svizzeri	920 000	750 000	160 000
Ospiti esteri	101 000	75 000	16 000
Fatturato generato da utenti svizzeri (fr.)	270 mio	290 mio	65 mio
Fatturato generato da utenti esteri (fr.)	30 mio	65 mio	10 mio
Fatturato 2013 (totale) (fr.)	300 mio	355 mio	75 mio

## SvizzeraMobile ha incrementato nel 2013 la quota di viaggi di più giorni nei comparti escursionismo, ciclismo e mountain bike?

- Nel 2013, tra gli utenti dei percorsi di La Svizzera a piedi la quota dei viaggi di più giorni è stata del 19% (rispetto all'8% tra tutti gli escursionisti). Tra gli utenti dei percorsi di La Svizzera in bici la quota è stata del 30% (rispetto al 22% tra tutti i ciclisti) e tra gli utenti dei percorsi di La Svizzera in mountain bike del 22% (rispetto al 13% tra tutti i biker).
- Nel 2013, un viaggio di più giorni sui percorsi di La Svizzera in bici è durato in media cinque giorni (quattro pernottamenti), su quelli di La Svizzera in mountain bike quattro giorni (tre pernottamenti) e su quelli di La Svizzera a piedi tre giorni (due pernottamenti).

Percentuale dei viaggi di più giorni sui percorsi di SvizzeraMobile e durata delle gite

	Gruppo di utenti	Quota di utenti di viaggi di più giorni	Durata del viaggio in giorni (valore mediano)
Escursionismo	Utenti di La Svizzera a piedi	19%	3
	Tutti gli escursionisti	8%	
Ciclismo	Utenti di La Svizzera in bici	30%	5
	Tutti i ciclisti	22%	
Mountain bike	Utenti di La Svizzera in mountain bike	22%	4
	Tutti i biker	13%	

## Che soluzione di pernottamento hanno scelto nel 2013 gli ospiti di SvizzeraMobile durante un viaggio di più giorni?

- Nel 2013, l'albergo è stato indicato come primo luogo di pernottamento dal 76% degli utenti di La Svizzera in mountain bike, dal 63% degli utenti di La Svizzera in bici e dal 48% di quelli di La Svizzera a piedi.
- Al secondo posto figurano: per La Svizzera a piedi e La Svizzera in bici con il 20% rispettivamente 24% le capanne (montane) e per La Svizzera in mountain bike con il 21% i pernottamenti in aziende Bed & Breakfast.

Soluzioni di pernottamento degli utenti dei percorsi di SvizzeraMobile durante viaggi di più giorni (possibilità di risposte multiple)

	La Svizzera a piedi	La Svizzera in bici	La Svizzera in mountain bike
Albergo	48%	63%	76%
Capanna (montana)	20%	1%	7%
Bed & Breakfast	16%	24%	21%
Campeggio	4%	23%	5%
Fattoria	4%	9%	8%
Ostello della gioventù	8%	19%	9%
Altri	28%	7%	8%



## Come hanno organizzato gli ospiti il proprio viaggio di più giorni sui percorsi di SvizzeraMobile nel 2013?

- Nel 2013, sui percorsi di La Svizzera in bici il 92% degli utenti ha organizzato autonomamente il proprio viaggio di più giorni; su quelli di La Svizzera in mountain bike il 78% e su quelli di La Svizzera a piedi il 68%.
- L'11% degli utenti di La Svizzera a piedi e di La Svizzera in mountain bike ha fatto capo ai servizi di operatori e uffici turistici; tra gli utenti di La Svizzera in bici lo ha fatto il 5%.

Organizzazione di un viaggio di più giorni sui percorsi di SvizzeraMobile

	La Svizzera a piedi	La Svizzera in bici	La Svizzera in mountain bike
Organizzazione autonoma	68%	92%	78%
Via operatori/uffici turistici	11%	5%	11%
Tramite amici, conoscenti	21%	3%	11%



# Allegato



## Organizzazione e fonti

Le rilevazioni nel 2013 e le successive fasi di valutazione e redazione dei rapporti sono state realizzate e coordinate dalla fondazione SvizzeraMobile e da Sentieri Svizzeri.

L'attuazione operativa è stata affidata ai fornitori di servizi seguenti:

- Lamprecht & Stamm AG (rilevazioni e rapporti su escursionismo, inline skating e canoa nonché il sondaggio tra la popolazione Sport Svizzera 2013)
- Polyquest AG (rilevazioni su ciclismo e mountain bike)
- Prognos AG (rapporti su ciclismo e mountain bike)

La realizzazione del presente monitoraggio si è svolta con il sostegno dell'Ufficio federale delle strade USTRA ed è stata seguita da un gruppo di lavoro composto da rappresentanti dell'Ufficio federale delle strade USTRA, della fondazione SvizzeraMobile, di Sentieri Svizzeri e dei prestatori di servizi incaricati.

- Adrian Fischer, Markus Lamprecht, Hanspeter Stamm: Wandern in der Schweiz 2014, Editore Ufficio federale delle strade e Sentieri Svizzeri, Berna 2015
- Simon Rikus, Adrian Fischer, Markus Lamprecht: Velofahren in der Schweiz 2014, Editore Ufficio federale delle strade e Fondazione SvizzeraMobile, Berna 2015
- Simon Rikus, A. Fischer, Markus Lamprecht: Mountainbiken in der Schweiz 2014, Editore Ufficio federale delle strade e Fondazione SvizzeraMobile, Berna 2015
- Adrian Fischer, Markus Lamprecht: Inline Skating in der Schweiz 2014, Editore Fondazione SvizzeraMobile, Berna 2015
- Adrian Fischer, Markus Lamprecht: Kanufahren in der Schweiz 2014, Editore Fondazione SvizzeraMobile, Berna 2015

## SvizzeraMobile: breve ritratto

SvizzeraMobile è la rete nazionale dedicata al traffico lento per il tempo libero e il turismo. SvizzeraMobile assiste gli ospiti con i servizi necessari affinché possano godersi la Svizzera su percorsi attraenti servendosi della propria forza muscolare. SvizzeraMobile coordina inoltre la collaborazione tra la mano pubblica e i prestatori di servizi privati. Contemporaneamente, SvizzeraMobile cura un marketing coordinato per attività ricreative attive in Svizzera.

SvizzeraMobile articola la propria offerta nei comparti La Svizzera a piedi, La Svizzera in bici, La Svizzera in mountain bike, La Svizzera in skating e La Svizzera in canoa. Per tutti questi comparti e adottando regole comuni sono stati sviluppati percorsi nazionali, regionali e locali dotati di segnaletica unitaria. I percorsi sono stati realizzati d'intesa con le autorità cantonali e comunali.

Tutti i percorsi di SvizzeraMobile sono collegati con i servizi di numerosi partner. Tra questi figurano in particolare i trasporti pubblici, veicoli a noleggio, strutture ricettive e offerte prenotabili con trasporto bagagli lungo i percorsi nazionali e alcuni percorsi regionali.

L'offerta di SvizzeraMobile viene comunicata soprattutto tramite il sito [www.svizzeramobile.ch](http://www.svizzeramobile.ch) e l'app SvizzeraMobile in una qualità che non ha pari a livello internazionale. Svizzera Turismo e le regioni turistiche svizzere promuovono SvizzeraMobile a livello nazionale e internazionale.



## Basi di dati e campioni

### **Quali sono state nel 2013 le attività sportive e di movimento più popolari tra la popolazione svizzera?**

Base di dati: Sport Svizzera 2014. Numero di intervistati: 10 652.

### **Con che frequenza sono stati utilizzati i percorsi di SvizzeraMobile nel 2013?**

Base di dati tabella 1: Sport Svizzera 2014, numero di intervistati 10 652, di cui 4344 escursionisti, 4050 ciclisti, 575 biker, 322 inline skater e 27 canoisti.

Base di dati tabella 2: Sport Svizzera 2014, numero di intervistati: 1212 escursionisti che conoscono e utilizzano i percorsi di La Svizzera a piedi, 1309 ciclisti che conoscono e utilizzano i percorsi di La Svizzera in bici e 231 biker che conoscono e utilizzano i percorsi di La Svizzera in mountain bike.

Base di dati tabella 3: Sport Svizzera 2014, numero di intervistati 10 652. Sondaggio tra gli escursionisti 2013, numero di intervistati 2084. Sondaggio tra gli utenti di percorsi di La Svizzera in bici 2013, numero di intervistati 2859. Sondaggio tra gli utenti di percorsi di La Svizzera in mountain bike 2013, numero di intervistati 1040.

### **Come sono stati utilizzati i percorsi di SvizzeraMobile nelle regioni nel 2013?**

Base di dati: Sport Svizzera 2014, numero di intervistati 10 652.

### **In gruppi di che dimensioni sono stati utilizzati i percorsi di SvizzeraMobile nel 2013?**

Base di dati: sondaggio tra gli escursionisti 2013, numero di intervistati 2084. Sondaggio tra gli utenti di percorsi di La Svizzera in bici 2013, numero di intervistati 1892, di cui 1110 con utilizzo mirato dei percorsi di La Svizzera in bici. Sondaggio tra gli utenti di percorsi di La Svizzera in mountain bike 2013, numero di intervistati 914, di cui 343 con utilizzo mirato dei percorsi di La Svizzera in mountain bike.

### **Quali mezzi di trasporto sono stati utilizzati nel 2013 per il viaggio di andata e di ritorno?**

Base di dati: sondaggio tra gli escursionisti 2013, numero di intervistati 2084. Sondaggio tra gli utenti di percorsi di La Svizzera in bici 2013, numero di intervistati 1892. Sondaggio tra gli utenti di percorsi di La Svizzera in mountain bike 2013, numero di intervistati 914.

### **Come hanno valutato gli ospiti nel 2013 la qualità dei percorsi di SvizzeraMobile e della rete di sentieri escursionistici?**

Base di dati: sondaggio tra gli escursionisti 2013, numero di intervistati 2084. Sondaggio tra gli utenti di percorsi di La Svizzera in bici 2013, numero di intervistati 1892. Sondaggio tra gli utenti di percorsi di La Svizzera in mountain bike 2013, numero di intervistati 914.

### **In che modo gli ospiti hanno pianificato nel 2013 una gita su un percorso di SvizzeraMobile?**

Base di dati: sondaggio tra gli escursionisti 2013, numero di intervistati 2084. Sondaggio tra gli utenti di percorsi di La Svizzera in bici 2013, numero di intervistati 1892. Sondaggio tra gli utenti di percorsi di La Svizzera in mountain bike 2013, numero di intervistati 914.

### **Come è evoluto l'utilizzo di informazioni di SvizzeraMobile dal 2008 al 2013?**

Base di dati: statistiche di SvizzeraMobile, 2008–2013

### **In che modo si sono orientati escursionisti, ciclisti e biker durante una gita su un percorso di SvizzeraMobile nel 2013?**

Base di dati: sondaggio tra gli escursionisti 2013, numero di intervistati 2084. Sondaggio tra gli utenti di

percorsi di La Svizzera in bici 2013, numero di intervistati 1892. Sondaggio tra gli utenti di percorsi di La Svizzera in mountain bike 2013, numero di intervistati 914.

### **Quanto era conosciuta SvizzeraMobile nel 2013?**

Base di dati livello di notorietà di SvizzeraMobile: Sport Svizzera 2014, numero di intervistati 1056 (sotto-campione SvizzeraMobile). La domanda era: ha già sentito parlare di SvizzeraMobile, la rete nazionale per il traffico lento?

Base di dati livello di notorietà di La Svizzera a piedi, in bici e in mountain bike: Sport Svizzera 2014, numero di intervistati 10 652 (4344 escursionisti, 4062 ciclisti, 575 biker). La domanda era: conosce i percorsi segnalati di «La Svizzera a piedi» / «La Svizzera in bici» / «La Svizzera in mountain bike»?

### **A quanto sono ammontate le spese a persona al giorno sui percorsi di SvizzeraMobile nel 2013?**

Base di dati: sondaggio tra gli escursionisti 2013, numero di intervistati 2084 (1980 indicazioni valide). Sondaggio tra gli utenti di percorsi di La Svizzera in bici 2013, numero di intervistati 2859 (1523 indicazioni valide). Sondaggio tra gli utenti di percorsi di La Svizzera in mountain bike 2013, numero di intervistati 1040 (722 indicazioni valide). Le «escursioni di un giorno» comprendono anche brevi escursioni e passeggiate.

### **Che fatturato hanno realizzato gli operatori nel 2013 grazie a SvizzeraMobile?**

Base di dati: Sport Svizzera 2014, sondaggio tra gli escursionisti 2013, sondaggio tra gli utenti di percorsi di La Svizzera in bici 2013, sondaggio tra gli utenti di percorsi di La Svizzera in mountain bike 2013. Le basi per il calcolo del fatturato realizzato attraverso gli utenti esteri non sono completamente identiche nei tre comparti di mobilità.

### **SvizzeraMobile ha incrementato nel 2013 la quota di viaggi di più giorni nei comparti escursionismo, ciclismo e mountain bike?**

Base di dati: sondaggio tra gli escursionisti 2013, numero di intervistati 2045 (di cui 194 con escursioni di più giorni). Sondaggio tra gli utenti di percorsi di La Svizzera in bici 2013, numero di intervistati 2859 (di cui 550 con viaggi in bici di più giorni). Sondaggio tra gli utenti di percorsi di La Svizzera in mountain bike 2013, numero di intervistati 1040 (di cui 131 con viaggi in mountain bike di più giorni).

### **Che soluzione di pernottamento hanno scelto nel 2013 gli ospiti di SvizzeraMobile durante un viaggio di più giorni?**

Base di dati: sondaggio tra gli escursionisti 2013, numero di intervistati 2045 (di cui 167 con escursioni di più giorni). Sondaggio tra gli utenti di percorsi di La Svizzera in bici 2013, numero di intervistati 2859 (di cui 550 con viaggi in bici di più giorni). Sondaggio tra gli utenti di percorsi di La Svizzera in mountain bike 2013, numero di intervistati 1040 (di cui 131 con viaggi in mountain bike di più giorni).

### **Come hanno organizzato gli ospiti il proprio viaggio di più giorni sui percorsi di SvizzeraMobile nel 2013?**

Base di dati: sondaggio tra gli escursionisti 2013, numero di intervistati 2045 (di cui 194 con escursioni di più giorni). Sondaggio tra gli utenti di percorsi di La Svizzera in bici 2013, numero di intervistati 2859 (di cui 550 con viaggi in bici di più giorni). Sondaggio tra gli utenti di percorsi di La Svizzera in mountain bike 2013, numero di intervistati 1040 (di cui 131 con viaggi in mountain bike di più giorni).

Dato l'esiguo numero di casi, i risultati relativi a La Svizzera in mountain bike vanno interpretati con cautela.

